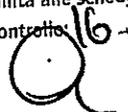


(1) Recipient		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 1 VDA 4994					
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY				(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80196529							
						(4) Shipping date Mar 14, 2023							
(5) Sender		Lieferantennummer 91005190		(6) Freight		(7) Receipt		Invoice					
DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		Paid		Unpaid		Wagon		Forward					
						Cargo		Foreign vehicle					
						Express							
						Post		Own vehicle					
(8) Pick-Up-Sheet		(9) Date											
(10) Your reference		(11) Order number / Date		(15) Supplementary data		(12) Our reference		(13) Extension		(14) Order confirmation			
430		550004486101				Marc Schieweck				30000708			
(19) Shipping type		Paid		Unpaid		(21) Packaging type		(22) Shipping mark		(23) Total Weight (KG)		(24)	
Schnellfracht Expr. S				x		see below		Packbahn 5		Gross 84.73		Net 40.89	
(25) Invoice address										(26) Unloading location			
Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)										14249			
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks					
10	40000910 9009087561	215x3,5 OX39 Gleit-IE O-Ring beschichtet Kd.zeichnungsnr.: 9009087561 Kd.zeichnungsindex: D VOM 15.02.2021 Vorgangsnummer: 47948 Batch 47596 - 5.000 PC Date of manufacture: Mar 13, 2023				5.000	PC	315210 10034923 CP 102545315					
900025	61000024 TBA-520880	4315MagnaModugno 20 x 250 PC				20	PC						
900026	61000312 TBA-501568	Palette800x600mmMagnaModugno				1	PC						
900027	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaModugn				1	PC						
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: l Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 16-3-23 Firma: 													
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 5px; display: inline-block;">16 MAR 2023</div> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"													
(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification					
Date								Beata					
Name													

31138

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 To be completed on the sender's responsibility
 Y compris et 19+21+22 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur including and The space framed with heavy lines must be filled in by carrier

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditor (denumire, adresă, țară) DICHTUNGSTECHNIK WALLSTABE/SCHNEIDER GMBH/CO.-KG STRABE DER DICHTUNGSTECHNIK 2, TOR 1 D 94559 NIEDERWINKLING		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL <div style="text-align: right; border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px; display: inline-block;">CMR</div> <p style="font-size: small;">Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of goods by road (CMR)</p>				
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (denumire, adresă, țară) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I 70026 MODUGNO (BARI)		16. Transporteur (nom, adresse, pays), autres références Operator of transport (denumire, adresă, țară), alte referințe SWIFT EXPRESS SOLUTIONS S.R.L. Str. CÂMPUL LINIȘTII, Nr. 5 B PZ SEB ARAD - ROMÂNIA PAUR FLORIN ops@swexso.com				
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods Locul de livrare a mărfii Heure d'ouverture du dépôt / warehouse opening hours I 70026 MODUGNO (BARI)		17. Transporteur successifs / Successive carriers / Operator de transport succesivi Nom / Name / Nume Adresse / Address / Adresa Pays / Country / Țara recu et acceptation / receipt and Acceptance / Recepție și acceptare Data Signature				
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Place and, date of taking over the goods Locul și data încărcării mărfii Data Heure d'arrivée / Time of arrival Lieu / Place Pays / Country Hours of departure / Time of departure D 94559 NIEDERWINKLING 17.03.23		18. Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Rezervele și observațiile operatorului de transport				
5. Documents annexes Documents attached Documente anexate						
6. Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul	7. Nombre des colis Number of packages Număr de colete	8. Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	9. Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfurilor	10. No statistique Statistical number Număr statistic	11. Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută 85kg	12. Cubage (m³) Volume in (m³) Volum în (m³)
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> 1 PA </div> <div style="text-align: center; font-size: 4em; font-weight: bold; margin-top: 20px;">CMR</div>						
Classe Class Clasa	Chiffre Number Numărul	Lettre Letter Litera	(ADR*)			
13. Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului			19. Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale			
14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediție <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			20. Apayer par / To be paid by / Plata prin Expéditeur / Sender / Expeditor Monnaie / Currency / Monedă Destinataire / Consignee / Destinatar Prix de transport / Carriage charges: / Prețul transportului Reductions / Deductions / Reduceri Solde / Balance / Sold Supplements / Supplement charges / Taxe suplimentare Frais accessoires / Other charges: / Alte taxe TOTAL			
21. Etablie a / Established in / Stabilit în D NIEDERWINKLING le / on / data 17.03.2023			15. Remboursement / Cash on delivery / Suma de plată) KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
22.  Wallstabe & Schneider Dichtungs- und Dichtungstechnik GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 - D-94559 Niederwinkling		23.  SWIFT EXPRESS SOLUTIONS S.R.L. Str. CÂMPUL LINIȘTII, Nr. 5 ARAD ROMANIA ops@swexso.com		24. Marchandises reçues / Goods received Lieu / Place le / on 6 MAR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee Semnătura și ștampila destinatarului		
Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditorului		Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura și ștampila operatorului de transport				

En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mentioned, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

1) Absender
DT Wallstabe & Schneider
Straße der Dichtungstechnik 2
94559 Niederwinkling

2) Lieferantennummer **91005190**

5) Beladestelle **1010 DTWS**

8) Sendungsnummer **31138**

11) Auftraggeber
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

12) Kundennummer **116034**

3) Speditionsauftragsnummer

4) Nummer des Versenders beim Spediteur

Speditionsauftrag

6) Datum **14.03.2023** 7) Relationsnummer

9) Versandspediteur 10) Spediteurnummer **183291**

Schnellfracht Expr. Solutions GmbH
Gewerbering 4-6
93086 Wörth a d Donau

Telefon **+49 8133 - 44...** Fax

13) Bordero-Ladelliste

14) Warenempfänger
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

15) Versandvermerk für den Versandspediteur

16) Eintreffertermin **09.03.2023** 17) Eintreffzeit

18) Zeichen und Nummer Packstück-Identifikation	19) Anzahl	20) Packstück	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- Gewicht (KG)	24) Brutto- Gewicht (KG)
80196529	1	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	13,84	84,72
Summe:		1	Rauminhalt / Lademeter		Summen:	13,84 84,72

Gefährliche Güter - Einteilung

Gefährliche Güter - Etikett

30) Frankatur **FCA DTWS Niederwin**

31) Warenwert für Transportversicherung **2.103,5 EUR**

32) Versender-Nachnahme

33) Anlagen

41) Empfangsbestätigung des Fahrers:
 Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Datum Uhrzeit Unterschrift

43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in Ihrer jeweils neuesten Fassung

34) Auftragsnummer

35) Kontierung

36) Transportmittel

37) LKW-Code

38) Versandart **LKW**

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

39) Abgabenschlüssel

40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
 Obige Sendung vollständig in dem in Ordnung befindlichen Zustand erhalten
16 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

Firmenstempel / Unterschrift

42) Die Sendung enthält davon getauscht 46) Für Spediteur

Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP)
 Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Warenempfänger

Lieferantennummer Sendungsnummer



VDA-Empfehlung 4922, Version 4, Juni 2010